

Menteri Luar Negeri

Republik Indonesia

PIAGAM PENGESAHAN

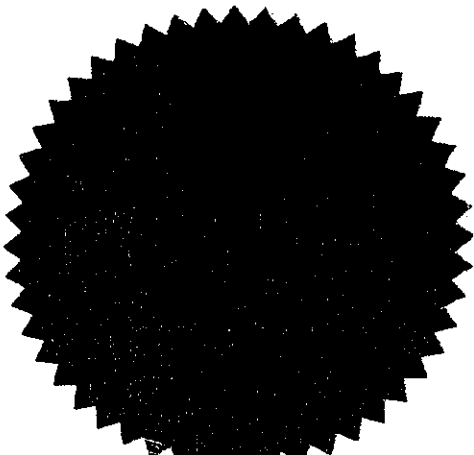
MENIMBANG, bahwa "Agreement Establishing the ASEAN Promotion Centre on Trade, Investment and Tourism" telah ditandatangani oleh Wakil Pemerintah Republik Indonesia di Tokyo pada tanggal 22 Desember 1980;

MENIMBANG PULA, bahwa Pemerintah Republik Indonesia, sesuai dengan Pasal XXIII Persetujuan tersebut, sesudah meneliti dan mempertimbangkannya, telah memutuskan untuk mengesahkan Persetujuan itu;

MAKA DARI ITU, AGAR DIKETAHUI, Pemerintah Republik Indonesia dengan ini menguatkan dan mengesahkan Persetujuan tersebut dan menerima untuk mengerjakan serta melaksanakan semua ketentuan yang tercantum di dalamnya;

SEBAGAI BUKTI, Piagam Pengesahan ini ditandatangani dan dibubuhi meterai oleh Menteri Luar Negeri ad interim Republik Indonesia.

DIBUAT di Jakarta pada tanggal *dua puluh dua*
bulan *April* tahun seribu sembilan ratus delapan
puluh satu.



MENTERI LUAR NEGERI a.i.

REPUBLIK INDONESIA

MARADEN PANGGABEAN

Minister For Foreign Affairs
Republic of Indonesia

INSTRUMENT OF RATIFICATION

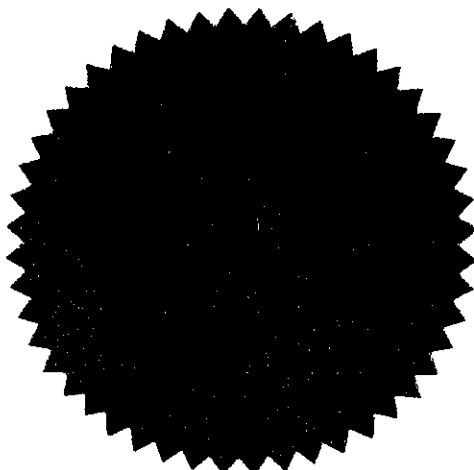
WHEREAS, the Agreement Establishing the ASEAN Promotion Centre on Trade, Investment and Tourism was signed by the representative of the Government of the Republic of Indonesia at Tokyo on 22 December, 1980;

AND WHEREAS, the Government of the Republic of Indonesia, in accordance with Article XXIII of the Agreement, having examined and considered the aforesaid Agreement, have decided to ratify the same;

NOW THEREFORE, BE IT KNOWN, that the Government of the Republic of Indonesia do hereby confirm and ratify said Agreement and undertake to perform and carry out all stipulations therein contained;

IN WITNESS WHEREOF, this Instrument of Ratification is signed and sealed by the Minister for Foreign Affairs ad interim of the Republic of Indonesia.

DONE at Jakarta this *twenty - second* day of *April*
in the year one thousand nine hundred and eighty one.



MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS a.i.
OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

Maraden Panggabean

MARADEN PANGGABEAN